

ZUMA-Methodenbericht 2004/03
German General Social Survey 2002
English Translation of the German
“ALLBUS”-Questionnaire

Janet Harkness und Michael Blohm
Februar 2004

ISSN 1610-9953

ZUMA
Postfach 12 21 55
68072 Mannheim
Telefon: (0621) 1246-284
Telefax: (0621) 1246-100
e-mail: harkness@zuma-mannheim.de
e-mail: blohm@zuma-mannheim.de
<http://www.gesis.org/Dauerbeobachtung/Allbus/index.htm>
<http://www.issp.org>

Preliminary notes

Translation goals always affect the translation product. Our goal here is to provide a translation which lets researchers see what was asked in the German General Social Survey (ALLBUS) 2002. We have not, therefore, set out to produce a questionnaire which could be fielded exactly as presented here in some English-speaking community. Some of the translations, for example, are not especially idiomatic; reasons for this are given below. Our translations are not heavily annotated. Occasionally we provide additional information in square brackets [...]. We recommend anyone who wants to field ALLBUS items in English (or another language) to take note of the points we make here and make appropriate adjustments. We will be happy to help where we can with questions you may have. We would like to take this opportunity to thank our translator, Sylvia Hönig, for both her patience and her valuable professional contribution.

Particular points of relevance:

- Translation of the German indefinite pronoun 'man' which in some respects is like the English indefinite pronoun 'one'
'Man' is not formal and is used in more and different contexts from 'one' in English. English equivalents, depending on context, can be 'one', 'you', 'we' or 'people'.
- Gender specific reference.
German and English differ quite a lot in the way they indicate the sex of people being referred to. Various differences have meant that we sometimes translate with 'he/she' when the German has something different.
- Answer scales.
Answer scales in translation are a special case (Harkness, 1998)¹. In some cases, we have attempted to provide translations which might actually work in English. In others, when the German scale itself was perhaps unusual, we simply tried to convey the essence.
- Answer categories not read out (Don't know (DK), etc.).
The ALLBUS 2002 was conducted as a computer-assisted-personal-interview (CAPI) and the (DK) categories were not read out to respondents.
- Interviewer specifications.
The interviewer specifications are in *italics*.

Janet Harkness, Michael Blohm
ZUMA
Mannheim, January 2004

¹ Harkness, Janet 1998: Response scales in translation: questions for equivalence. Paper presented at the 14th Congress of the International Association for Cross-Cultural Psychology, Bellingham, August 1998.

INT: Please write down respondent-ID.

INT: And now please write down the time.

hours minutes

#1

Let's begin with some questions about family and partnership.

Do you think one needs a family to be really happy, or do you think one can be just as happy living on one's own?

Needs a family

Just as happy on one's own

Happier on one's own

Undecided

#2

Do you think one should get married if one is living with a partner on a permanent basis?

Yes

No

Undecided

Don't know

#3

And what if there is a child? Do you think one should get married then?

Yes

No

Undecided

Don't know

#4_1 – #4_14

Everybody has certain ideas that shape their life and behaviour.

If you think about what you actually want to achieve in your life:

How important are the following things for you personally?

INT: Please present card 4.

Using this scale, please tell me.

Choose 1 on the scale if something is unimportant to you,

and 7 if something is extremely important to you.

You can differentiate your answers using the numbers in between.

INT: Please read out statements. No answer = 9.

Unimportant *Extremely important*

1 2 3 4 5 6 7

- Respecting law and order
 - Having a high standard of living
 - Having power and influence
 - Developing one's own imagination and creativity
 - Striving for security
 - Helping the socially disadvantaged and marginal groups in society
 - Asserting oneself and one's needs against others
 - Being hardworking and ambitious
 - Tolerating opinions that one really can't agree with
 - Being politically committed
 - Enjoying the good things in life to the full
 - Believing in God
 - Achieving something in one's job/profession
 - Fulfilling oneself
-

#5

There is a lot of talk about social class these days. What class would you describe yourself as belonging to?

INT: Please read the categories aloud. Only one may be selected.

- lower class?
- working class? ["Arbeiterschicht"]
- middle class?
- upper middle class?
- or upper class?

INT: Don't read aloud

None of these classes

Refused to select a category

Don't know

#6

Compared with how others live in Germany:

Do you think you get your fair share, more than your fair share, somewhat less or very much less than your fair share?

Fair share

More than fair share

Somewhat less

Very much less

Don't know

#7

I'm going to read you some statements now. Please tell me after each one whether you have the same or a different opinion.

INT: Please read the statements aloud.

- No matter what some people say, life for ordinary people is getting worse rather than better.
- With the future looking as it does, it's almost irresponsible to bring children into the world.
- Most politicians are not really interested at all in the problems of ordinary people.
- Most people don't really care in the slightest what happens to others.

Have the same opinion

Have a different opinion

Don't know

#8

Some people say that most people can be trusted. Others think that one can't be careful enough when dealing with other people. What is your opinion about this?

Most people can be trusted

One can't be careful enough

It depends

Other opinions, namely:

Don't know

#9_1 – #9_17

I am now going to read out a number of public institutions and organisations.

Please tell me for each institution or organisation how much trust you place in it.

INT: Please present card 9.

Please use this scale.

- 1 means you have absolutely no trust at all
- 7 means you have a great deal of trust

You can differentiate your answers using the numbers in between.

What about the –

INT: Please read out the statements.

Please tick an answer for every statement.

absolutely no trust at all

a great deal of trust

- Health service
- German constitutional court
- German Parliament
- Municipal administration
- Army
- Catholic church
- Protestant church
- Judicial system
- Television

- Newspapers
- Universities and other institutes of higher education [Hochschulen]
- German government
- Trade unions
- Police
- Job centres
- State pension system
- Employer associations

#10

INT: Please present card 10.

There are a large number of political parties in Germany. Each one of them would like to have your vote at elections.

Please tell me, for each of the following parties, how likely it is that you would ever vote for this party.

Please use this scale.

- 1 on the scale means that it is very unlikely for you,
- 7 on the scale means that it is very likely for you.

You can differentiate your answers using the numbers in between.

INT: Please read out statements.

Don't know = 98/no answer = 99/don't know this party = 96.

If respondent is not entitled to vote, please ask her/him to answer as if s/he were entitled to vote.

Very unlikely *Very likely*
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

What about the ..

- The Christian Democratic Union /Christian Social Union [CDU/CSU]
- The Social Democratic Party [SPD]
- The Free Democratic (liberal) party [FDP]
- Bündnis 90/ The Greens [Bündnis90/Die Grünen]
- Party of Democratic Socialism (extreme left) [PDS]
- The Republicans (extreme right) [REP]
- Schill Party for a Law and Order Offensive [SCHILL]

#11_A – #11_I

INT: Please present card 11.

The next question again deals with some of the types of behaviour listed in the previous question.

If it was up to you, should these types of behaviour

- be against the law or
- should they not be against the law?

Against the law
Not against the law

Don't know

INT: Mix yellow cards and hand over cards individually.

- A A man hits his ten year-old child because it was disobedient
- B A woman has an abortion because she doesn't want children
- C A doctor gives an incurably ill patient a lethal drug on his/her request
- D An employee deliberately makes false statements on his tax return and gets back 500€ too much
- E Somebody uses public transport without buying a valid ticket
- F A man forces his wife to have sex
- G A restaurant owner refuses to serve a foreigner
- H Somebody smokes marijuana several times a week
- I A man has a homosexual relationship

#12_A – 12_I

I'm now going to read you some descriptions of what societies could look like.
Please tell me for each of the following descriptions, how much you would like to live in such a society.

INT: Please present card 12.

Please use this scale.

- 1 on the scale means that you "would not like at all" to live in such a society,
- 10 on the scale means that you "would like very much" to live in such a society.

You can differentiate your answers using the numbers in between.

INT: Please read out statements. Don't know = 98/ No answer = 99.

<i>Would not like at all</i>	<i>Would like very much</i>
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	

- A society that attaches importance to people being hardworking and productive
 - A society that attaches importance to people bearing responsibility for one another
 - A society that attaches importance to people keeping to the rules.
 - A society that attaches importance to people being self-confident and critical.
 - A society that attaches importance to people being able to do and not do what they want.
 - A society that attaches importance to people living in economic security and prosperity.
 - A society that attaches importance to people being politically committed.
 - A society that attaches importance to people fulfilling themselves.
 - A society that attaches importance to people being religious.
-

#13

What citizenship do you have?

If you have several citizenships, please name all of them.

INT: Multiple responses possible.

Citizenship of:

Germany

Greece

Italy

Former Yugoslavia (Croatia, Slovenia, Serb republic of Yugoslavia etc.)

Poland

Turkey

Other country, please specify: *please enter* ____ [Interviewer enters comment]

None, stateless

#14

INT: Please display card 14.

This question is about foreigners who live in Germany.

There are some statements on this card which we have all heard at some time or other. Please tell me for each statement to what extent you agree with it.

- 1 on the scale means you “completely disagree”,
- 7 on the scale means you “completely agree”.

You can use the numbers in between to differentiate your answer.

Completely disagree *Completely agree*
1 2 3 4 5 6 7

- A Foreigners living in Germany should adapt their way of life a little more closely to the German way of life.
 - B When jobs get scarce, the foreigners living in Germany should be sent home again.
 - C Foreigners living in Germany should be prohibited from taking part in any kind of political activity.
 - D Foreigners living in Germany should choose to marry people of their own nationality.
-

#15

Do you have any personal contact with foreigners living in Germany? Specifically...

INT: Please read the statements aloud.

- In your own family or close family circle?
- At work?
- In your neighbourhood?
- Among your other friends and acquaintances?

Yes

No

#16

Would you say you are very proud, fairly proud, not very proud or not at all proud to be German?

- Very proud
 - Fairly proud
 - Not very proud
 - Not at all proud
-

#17

INT: Please display card 17.

To what extent do you agree with the following statements?
Please answer using the scale on this card.

- 1 on the scale means you “completely disagree”,
- 7 on the scale means you “completely agree”.

You can differentiate your answers using the numbers in between.

Completely disagree *Completely agree*
1 2 3 4 5 6 7

- A We should be grateful for leaders who can tell us exactly what to do and how to do it.
 - B In general it will be of benefit for a child in later life if he or she is forced to conform to his or her parents’ ideas.
-

#18

INT: Please present card 18.

How often do you work on a voluntary basis in clubs, associations or community services in your free time?

- every day
 - at least once a week
 - at least once a month
 - less frequently
 - or never?
-

#19_A

INT: Please shuffle yellow cards and hand over to respondent

If you wanted to have political influence or to make your point of view felt on an issue which was important to you: which of the possibilities listed on these cards would you use? Which of them would you consider? Please name the corresponding letter.

INT: Please circle all the letters named in the list for question 19a.

- A Vote at elections
- B Participate in a citizens' action group
- C Voluntary work for a political party
- D Take part in an unauthorised demonstration
- E Take part in an authorised demonstration
- F Not vote at elections out of protest
- G Out of protest, vote for a party other than your party of choice
- H Sign a petition

None of these

#19_B

INT: Please shuffle all the yellow cards again and hand over to respondent.

Which of these things have you actually already done, what have you already taken part in?
Please hand me the corresponding cards.

INT: Please circle the letters of all selected cards on the list for question 19b.

- A Vote at elections
- B Participate in a citizens' action group
- C Voluntary work for a political party
- D Take part in an unauthorised demonstration
- E Take part in an authorised demonstration
- F Not vote at elections out of protest
- G Out of protest, vote for a party other than your party of choice
- H Sign a petition

None of these

#20

Many people in Germany sympathise with a particular political party over a long period of time although they may also occasionally vote for another party.

What about you?

Do you – in general - sympathise with a particular political party?

Yes

No

Refused to answer

#21

And would you please tell me which party it is?

INT: If "other party", please ask: which one?

The Christian Democratic/Christian Social Union

The Social Democratic Party

The Free Democratic (liberal) party

The Greens

The Republicans (extreme right)

Party of Democratic Socialism (extreme left)

Other party, namely:

Refused to answer

#22

INT: Please display card 22.

Let's turn now to democracy in Germany: Generally speaking how satisfied or dissatisfied are you with democracy as practiced in Germany?

very satisfied
fairly satisfied
somewhat satisfied
somewhat dissatisfied
fairly dissatisfied
very dissatisfied
don't know

#23

How interested in politics are you?

INT: Please read the categories aloud, only one may be selected.

- Very strongly?
 - Strongly?
 - Middling?
 - Very little?
 - Or not at all?
-

#24

INT: Please display card 24.

In politics, too, one can't have everything at once. On this card are four goals which can be pursued in politics. If you had to choose between these different goals, which one would seem to you personally to be **the most important**?

INT: Only one choice possible, let respondent choose most important goal and insert a '1' in answer scheme below.

(2) And which goal would be **the second most important** to you?

INT: Only one choice possible, let respondent choose second most important goal and insert a '2' in answer scheme below.

(3) And which goal would be **third**?

INT: Only one choice possible, let respondent choose third most important goal and insert a '3' in answer scheme below.

- | | | | |
|---|---|--------------------------|----------------|
| A | To maintain law and order in this country | <input type="checkbox"/> | don't know () |
| B | To give citizens more influence on government decisions | <input type="checkbox"/> | don't know () |
| C | To fight rising prices | <input type="checkbox"/> | don't know () |
| D | To protect the right of freedom of speech | <input type="checkbox"/> | don't know () |

INT: In remaining box insert number '4' without asking

#27_b

INT: Please use beige card 27 again

And what will your own financial situation be like **in one year**?

- Considerably better than today
 - Somewhat better than today
 - The same
 - Somewhat worse than today
 - Considerably worse than today
 - Don't know
-

#28_A – 28_F

The next part of our interview deals with views about whether, , there is a higher reality one can believe in, beyond the world we live in

INT: Please present card 28. No answer = 9.

Please tell me for each of the statements on this card how strongly you agree.

- A There is a God who personally concerns himself with every human being.
- B There is a God who wants to be God for us.
- C In my opinion, God is nothing more than the valuable part of human beings.
- D In the end, our lives are determined by the laws of nature.
- E God isn't somewhere up there, he's just in people's hearts.
- F [Human] Life is only a part of what happens in nature.

- completely agree
 - tend to agree
 - have no fixed opinion about it
 - tend to disagree
 - completely disagree
 - I've never thought about it
-

#29_A – 29_F

Many people ask themselves what meaning life really has.
this card contains some opinions about the meaning of life

INT: Please present card 29. No answer = 9.

Using the scale, please tell me for each of the statements on this card to what extent you agree with the respective statement.

- A Life only has meaning for me because there is a God.
- B Life has meaning because there is something after death.
- C Life only has meaning if one gives it meaning oneself.
- D For me, the meaning of life consists in trying to make the best out of it.
- E In my opinion, life does not have much meaning.
- F In my opinion, life serves no purpose at all.

I strongly agree with it
I agree with it
I have no fixed opinion about it
I don't agree very much with it
I strongly disagree with it
I've never thought about it

#30

Would you like to have a church or religious funeral?

yes
no
I don't care
doesn't apply, doesn't exist in our religion

don't know
no answer

#31

INT: Please present card 31.

Would you describe yourself as more religious or more not religious? Here we have a scale which runs from not religious to religious.

Where would you place yourself on this scale?

<i>not religious</i>		<i>religious</i>
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	

#32

INT: Please present card 32.

How often do you take the time for inner reflection, for meditation or something like that?

INT: No answer = 9

every day
several times a week
once a week
once to three times a month
several times a year
less frequently
never

No answer

#33

Religious convictions have different meanings for people.
What about you? I am going to read you some statements.
Please indicate to what extent this applies to you or not.

INT: Please present card 33. Please read statements aloud.

- I don't care if there is a God.
- I don't care if there is a higher power.
- My world view doesn't follow any religious teachings.
- In my opinion, one should stick on things that one can understand rationally and leave everything else as it is.

applies completely

tends to apply

tends not to apply

doesn't apply at all

No answer

#34_a

INT: Please present card 34 and leave presented until question 34_b.

And now I would like to know how often you do the following things.

Please use the list for your answers.

INT: Please read statements aloud.

- How often do you concern yourself with issues of faith?
- How often do you wonder whether you could lead a completely different life?
- How often do you think about the meaning of life?

very often

often

sometimes

seldom

never

No answer

#34_b

INT: List 34 is presented

And what about the following experiences?

INT: Please read statements aloud.

- How often have you observed incidents that cannot be explained scientifically?
- How often have you experienced the presence of God through faith?
- How often has God helped you in a concrete situation?
- How often have you had experiences that can only be explained through the intervention of supernatural powers?

very often
often
sometimes
seldom
never

No answer

#35

INT: Please present card 35.

I am now going to read out various religious and supersensory schools of thought and practices. Please tell me for each of the examples whether you have any experience of them, whether you have only heard of them or whether you have never heard of them.

INT: Please read statements aloud. = 9.

- New Age (“holistic thinking/age of Aquarius”)
- Zen meditation (wisdom of the Far East)
- Anthroposophy/Theosophy
- Reincarnation
- Mysticism
- Magic/spiritism/occultism
- Pendulum dowsing/divining
- Astrology/horoscopes
- Tarot cards/fortune telling
- Miracle healers/spirit healers
- Gemstone healing/Bach flowers

have had experience of it
have only heard of it
have never heard of it

No answer

#36

INT: Please present card 36.

And please also tell me what you think of everything [on this card] you have experienced personally or have heard of: a lot, a little or nothing at all?

#36X

INT: List 36 is presented.

What do you think of...

New Age (“holistic thinking/age of Aquarius”)

A lot
A little
Nothing at all

Don't know
No answer

#37

INT: Please present card 37.

Please tell me to what extent you agree with each of the following statements

INT: Please read statements aloud.

- The world would be more peaceful if there was no religion.
- All in all, modern science does more harm than good.
- There are facts which will never be explained scientifically.
- Religion brings people closer to one other.
- It would be better for Germany if more people with strong religious convictions held public office.

completely agree
tend to agree
tend to disagree
completely disagree

No answer

#38

INT Please present card 38.

Which of the following statements would you tend to agree with most?

- A There is only one true religion.
- B One can find important truths in many religions.
- C Important truths can be found in no religion.

Don't know
No answer

#39

INT: Please present card 39.

I would like to come back to a belief in God again.

Which of the following statements comes closest to your convictions?

- A There is a personal God.
- B There is some kind of higher being or a spiritual power.
- C I don't really know what I should believe.
- D I don't believe there is a personal God, some kind of higher being or a spiritual power.

No answer

#40

INT: Please display card 40.

It is being debated whether there should be Islamic religious instruction for Muslim children in state schools. What is your opinion about this:

Should there be Islamic religious instruction in state schools, should there only be Christian religious instruction or should there be no religious instruction at all in state schools?

In state schools in Germany, there should be...

- A Islamic religious instruction too
- B Only Christian religious instruction
- C No religious instruction at all

No answer

#42²

INT: Please present card 42.

And now I would like to know how pleasant or unpleasant it would be for you if someone who has of one of these religions married into your family.

- -3 on the scale means "it would be very unpleasant for me",
- +3 on the scale means "it would be very pleasant for me",
- 0 on the scale means "I wouldn't care".

You can differentiate your opinion using the numbers in between.

would be very unpleasant for me *would be very pleasant for me*
-3 -2 -1 0 +1 +2 +3

INT: Please read statements aloud and record scale numbers named. No answer = 9

How pleasant or unpleasant would it be for you

- if a Catholic married into your family?
 - if a Protestant married into your family?
 - if a Muslim married into your family?
 - if a Jew married into your family?
 - if an atheist married into your family?
-

#43

I am now going to read you various things. Please tell me for each one whether you believe in it or not.

INT: Please read statements aloud.

² Question No. 41 is not missing in the questionnaire. We had a small bug in the consecutive numbering of questions in the German CAPI-Questionnaire.

Do you believe...

- in life after death?
- in heaven?
- in hell?
- in sin?
- in forgiveness?
- in reincarnation, in other words, that we will be born again into this world?

Yes

No

Don't know

No answer

#44

Have you ever in your life made a new and personal commitment to religion?

Yes

No

Don't know

No answer

#45

Have you ever had the feeling that something you did was a sin?

Yes

No

No answer

#46

And have you ever not done something because you thought it would be a sin ?

Yes

No

No answer

#47

Do you believe that God will forgive your sins?

Yes

No

Don't know

No answer

#S1

INT: Please tick without asking.

Respondent is

- male
 female
-

#S2

Please tell me what year and month you were born in.

Month _____ year 19 _____

#S3

INT: Please display card S3.

Next we come to questions about your education, job and family.

Let's begin with your education.

What general school leaving certificate do you have?

INT: Only one choice possible.

Please request highest school leaving certificate only.

- A Still at school
 - B Finished school without school leaving certificate
 - C Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling ("Volks-/Hauptschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 8. oder 9. Klasse")
 - D Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling ("Mittlere Reife, Realschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 10. Klasse")
 - E Certificate fulfilling entrance requirements to study at a polytechnical college ("Fachhochschulreife (Abschluß einer Fachoberschule etc.)")
 - F Higher qualification, entitling holders to study at a university ("Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluß 12. Klasse (Hochschulreife)")
 - G Other school leaving certificate, please enter _____
-

#S4

INT: Please display card S4.

What vocational or professional training do you have?

Which of the categories on the card apply to you?

Please name the appropriate letter(s).

INT: Multiple responses possible, unless "M" selected.

- A On-the-job vocational training with final certificate, but not within traineeship or apprenticeship scheme ("Beruflich-betriebliche Anlernzeit mit Abschlußzeugnis, aber keine Lehre")
- B Compact vocational training course ("Teilfacharbeiterabschluß", former East Germany)
- C Completed trades/crafts or agricultural traineeship ("Abgeschlossene gewerbliche oder landwirtschaftliche Lehre")
- D Completed commercial traineeship ("Abgeschlossene kaufmännische Lehre")
- E Work placement/internship ("Berufliches Praktikum, Volontariat")
- F Technical or vocational college certificate ("Fachschulabschluß")

- G Specialized vocational college certificate (“Berufsfachschulabschluß”)
 - H Master(craftsman), technician or equivalent college certificate (“Meister-, Techniker- oder gleichwertiger Fachschulabschluß”)
 - J Polytechnic degree (or engineering college degree) (“Fachhochschulabschluß (auch Abschluß einer Ingenieurschule)”)
 - K University degree (“Hochschulabschluß”)
 - L Other vocational training certificate, please enter _____
 - M No completed vocational training
-

#S5

INT: Please display card S5.

And now let's continue with employment and your occupation.
Which of the categories on the card applies to you?

INT: Only one choice possible.

- A Full time employment
 - B Part (“half”) time employment
 - C Less than part (“half”) time employment
 - D Not working
-

#S6

INT: Please display card S6.

Please classify your occupational status according to this list.

INT: Please insert number.

Insert number: _____

Workers

- 60** unskilled worker
- 61** semi-skilled worker
- 62** skilled worker
- 63** foreman
- 64** master (crafts- and tradesman), site foreman

Employees

- 50** Plant foreman with employee status
- 51** Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- 52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- 53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- 54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Civil Servants/Judges/Professional soldiers

- 40** Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41** Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42** Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43** Civil servants carrying out executive duties, judges

Independent farmer

with farmland of....

- 10 less than 10 hectares
- 11 10 ha - less than 20 ha
- 12 20 ha - less than 50 ha
- 13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

- 15 1 employee or none
- 16 2 - 9 employees
- 17 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector etc.

- 21 1 employee or none
- 22 2 - 9 employees
- 23 10 - 49 employees
- 24 50 or more employees

65 Farmer on a collective farm [“Genossenschaftsbauer”, East Germany]

30 Family member assisting in family business

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- 71 Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- 73 Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

#S7

What work do you do in your main job?

Please describe your work precisely.

INT: Please ask precisely:

Does this job, this work have a special name?

#S8

Are you employed in the public sector?

Yes

No

#S9

How many hours per week do you normally work in your main job including overtime?

INT: Please record to the half hour precisely

____, ____ hours per week

#S10

Do your professional duties include supervising the work of other employees or telling them what they have to do?

Yes
No

#S11

Have you ever been unemployed in the last 10 years?

Yes
No

#S12

How long were you unemployed altogether in the last 10 years?

INT: If respondent was unemployed more than once, please add up all the periods.

_____ weeks _____ months

#S13

INT: Please display card S13.

Please look through this list and tell me what applies to you.
Please name the appropriate letter.

INT: Only one choice possible.

- A I am a pupil/student
 - B I am retired
 - C I am currently unemployed
 - D I am a housewife/houseman
 - E I am doing military/alternative community service
 - F I am not (full to "half" time) employed for other reasons
-

#S14

Until what year were you in full to "half" time employment, or have you never been in full to "half" time employment?

Until 19 _____
Have **never** been in **full to "half" time** employment

#S15

INT: Please display card S15.

Please classify your last occupational status according to this list.

INT: Please insert number.

Insert number: _____

Workers

- 60 unskilled worker
- 61 semi-skilled worker
- 62 skilled worker
- 63 foreman
- 64 master (crafts- and tradesman), site foreman

Employees

- 50 Plant foreman with employee status
- 51 Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- 52 Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- 53 Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- 54 Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Civil Servants/Judges/Professional soldiers

- 40 Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41 Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42 Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43 Civil servants carrying out executive duties, judges

Independent farmer

with farmland of....

- 10 less than 10 hectares
- 11 10 ha - less than 20 ha
- 12 20 ha - less than 50 ha
- 13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

- 15 1 employee or none
- 16 2 - 9 employees
- 17 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector etc.

- 21 1 employee or none
- 22 2 - 9 employees
- 23 10 - 49 employees
- 24 50 or more employees

65 **Farmer on a collective farm** ["Genossenschaftsbauer", East Germany]

30 Family member assisting in family business

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
 - 71 Trainee in trades/crafts sector
 - 72 Trainee in domestic/agricultural sector
 - 73 Civil servant trainee
 - 74 Trainee on short-term work placement/internship
-

#S16

What work did you do in your last main job? Please describe this work precisely.

INT: Note down word-for-word and precisely. The occupation, the work done must be clearly identifiable.

INT: Please probe:

Does this job, this work have a special name?

#S17

Apart from your current situation, were you ever unemployed at any time in the last ten years?

Yes

No

#S18

In the last 10 years, have you ever been unemployed?

Yes

No

#S19

How long were you unemployed altogether in the last 10 years (*With unemployed respondents: "up to now"*)?

INT: If respondent was unemployed more than once, please add up all the periods.

_____ months and _____ weeks

#S20_1

What is your marital status? Are you...

INT: Please read statements aloud.

- married and living with your spouse?
 - married and living separated from spouse?
 - widowed?
 - divorced?
 - never married?
-

#S20_2

Have you ever been divorced?

Yes

No

No answer

#PA_Alter

Please tell me what year and month your partner was born in.

Month _____ year 19 _____

#S21_1

Did you get married in church?

INT: The question refers to the current marriage.

Yes

No

No answer

#S22

INT: Please display card S22

What general school leaving certificate does your husband/wife have?
Which of the following applies to him/her?

INT: Only one choice possible.

Please request highest school leaving certificate only.

- A Still at school
 - B Finished school without school leaving certificate
 - C Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling ("Volks-/Hauptschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 8. oder 9. Klasse")
 - D Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling ("Mittlere Reife, Realschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 10. Klasse")
 - E Certificate fulfilling entrance requirements to study at a polytechnical college ("Fachhochschulreife (Abschluß einer Fachoberschule etc.)")
 - F Higher qualification, entitling holders to study at a university ("Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluß 12. Klasse (Hochschulreife)")
 - G Other school leaving certificate, *please enter* _____
-

#S23

INT: Please display card S23.

What vocational or professional training does your husband/wife have?
Which of the categories on the card apply to him/her?
Please name the appropriate letter(s).

INT: Multiple responses possible, unless "M" selected.

- A On-the-job vocational training with final certificate, but not within traineeship or apprenticeship scheme ("Beruflich-betriebliche Anlernzeit mit Abschlußzeugnis, aber keine Lehre")
- B Compact vocational training course ("Teilfacharbeiterabschluß", former East Germany)
- C Completed trades/crafts or agricultural traineeship ("Abgeschlossene gewerbliche oder landwirtschaftliche Lehre")
- D Completed commercial traineeship ("Abgeschlossene kaufmännische Lehre")
- E Work placement/internship ("Berufliches Praktikum, Volontariat")
- F Technical or vocational college certificate ("Fachschulabschluß")

- G Specialized vocational college certificate (“Berufsfachschulabschluß”)
 - H Master(craftsman), technician or equivalent college certificate (“Meister-, Techniker- oder gleichwertiger Fachschulabschluß”)
 - J Polytechnic degree (or engineering college degree) (“Fachhochschulabschluß (auch Abschluß einer Ingenieurschule)”)
 - K University degree (“Hochschulabschluß”)
 - L Other vocational training certificate, *please enter* _____
 - M No completed vocational training
-

#S24

INT: Please display card S24.

Which of the categories on the card applies to your partner?

INT: Only one choice possible.

- A Full time employment
 - B Part (“half”) time employment
 - C Less than part (“half”) time employment
 - D Not working
-

#S25

INT: Please present card S 25.

Please classify your husband’s/wife’s occupational status according to this card.

INT: Please insert number.

Insert number: _____

Workers

- 60** unskilled worker
- 61** semi-skilled worker
- 62** skilled worker
- 63** foreman
- 64** master (crafts- and tradesman), site foreman

Employees

- 50** Plant foreman with employee status
- 51** Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- 52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- 53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- 54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Civil Servants/Judges/Professional soldiers

- 40** Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41** Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42** Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43** Civil servants carrying out executive duties, judges

Independent farmer

with farmland of....

- 10 less than 10 hectares
- 11 10 ha - less than 20 ha
- 12 20 ha - less than 50 ha
- 13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

- 15 1 employee or none
- 16 2 - 9 employees
- 17 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector etc.

- 21 1 employee or none
- 22 2 - 9 employees
- 23 10 - 49 employees
- 24 50 or more employees

65 Farmer on a collective farm [“Genossenschaftsbauer”, East Germany]

30 Family member assisting in family business

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- 71 Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- 73 Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

#S26

What work does your husband/wife do in his/her main job?

Please describe the work precisely.

INT: Note down word-for-word and precisely. The occupation, the work done must be clearly identifiable.

INT: Please probe:

Does this job, this work have a special name?

#S27

INT: Please display card S27.

Please look through this list and tell me what applies to your husband/wife.

Please name the appropriate letter.

INT: Only one choice possible.

- A He/she is a pupil/student
- B He/she is retired
- C He/she is currently unemployed
- D He/she is a housewife/houseman

- E He is doing military/alternative community service
 - F He/she is not (full to "half" time) employed for other reasons
-

#S28

Do you have a steady partner?

INT: A steady partner also means a partner one does not live with.

- Yes
 - No
-

#S31

INT: Please display white card S31.

What general school leaving certificate does your husband/wife have?

Which of the following applies to him/her?

INT: Only one choice possible.

Please request highest school leaving certificate only.

- A Still at school
 - B Finished school without school leaving certificate
 - C Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling ("Volks-/Hauptschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 8. oder 9. Klasse")
 - D Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling ("Mittlere Reife, Realschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 10. Klasse")
 - E Certificate fulfilling entrance requirements to study at a polytechnical college ("Fachhochschulreife (Abschluß einer Fachoberschule etc.)")
 - F Higher qualification, entitling holders to study at a university ("Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluß 12. Klasse (Hochschulreife)")
 - G Other school leaving certificate, *please enter* _____
-

#S32

INT: Please display card S32.

What vocational or professional training does your husband/wife have?

Which of the categories on the card apply to him/her?

Please name the appropriate letter(s).

INT: Multiple responses possible, unless "M" selected.

- A On-the-job vocational training with final certificate, but not within traineeship or apprenticeship scheme ("Beruflich-betriebliche Anlernzeit mit Abschlußzeugnis, aber keine Lehre")
- B Compact vocational training course ("Teilfacharbeiterabschluß", former East Germany)
- C Completed trades/crafts or agricultural traineeship ("Abgeschlossene gewerbliche oder landwirtschaftliche Lehre")
- D Completed commercial traineeship ("Abgeschlossene kaufmännische Lehre")
- E Work placement/internship ("Berufliches Praktikum, Volontariat")
- F Technical or vocational college certificate ("Fachschulabschluß")
- G Specialized vocational college certificate ("Berufsfachschulabschluß")
- H Master(craftsman), technician or equivalent college certificate ("Meister-, Techniker- oder gleichwertiger Fachschulabschluß")

- J Polytechnic degree (or engineering college degree) (“Fachhochschulabschluß (auch Abschluß einer Ingenieurschule)”)
 - K University degree (“Hochschulabschluß”)
 - L Other vocational training certificate, *please enter* _____
 - M No completed vocational training
-

#S33

INT: Please display card S33

Which of the categories on the card applies to your husband/wife?

INT: Only one choice possible.

- A Full time employment
 - B Part (“half”) time employment
 - C Less than part (“half”) time employment
 - D Not working
-

#S34

Please present card S 34.

Please classify your husband’s/wife’s occupational status according to this card.

INT: Please insert number.

Insert number: _____

Workers

- 60** unskilled worker
- 61** semi-skilled worker
- 62** skilled worker
- 63** foreman
- 64** master (crafts- and tradesman), site foreman

Employees

- 50** Plant foreman with employee status
- 51** Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- 52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- 53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- 54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Civil Servants/Judges/Professional soldiers

- 40** Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41** Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42** Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43** Civil servants carrying out executive duties, judges

Independent farmer

with farmland of....

- 10 less than 10 hectares
- 11 10 ha - less than 20 ha
- 12 20 ha - less than 50 ha
- 13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

- 15 1 employee or none
- 16 2 - 9 employees
- 17 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector etc.

- 21 1 employee or none
- 22 2 - 9 employees
- 23 10 - 49 employees
- 24 50 or more employees

65 Farmer on a collective farm [“Genossenschaftsbauer”, East Germany]

30 Family member assisting in family business

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- 71 Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- 73 Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

#S35

What work does your husband/wife do in his/her main job?

Please describe the work precisely.

INT: Note down word-for-word and precisely. The occupation, the work done must be clearly identifiable.

INT: Please probe:

Does this job, this work have a special name?

#S36

INT: Please present card S36.

Please look through this list and tell me what applies to your husband/wife.

Please name the appropriate letter.

INT: Only one choice possible.

- A He/she is a pupil/student
- B He/she is retired
- C He/she is currently unemployed
- D He/she is a housewife/houseman

- E He is doing military/alternative community service
F He/she is not (full to “half” time) employed for other reasons
-

#S37

INT: Please display card S37.

When you were fifteen years old, what occupational status did your father hold?
Please classify it according to this list.

INT: Please insert number. If father was not working at that time, please find out informally what applies and tick accordingly.

INT: Please insert number.

Insert number: _____

Workers

- 60** unskilled worker
- 61** semi-skilled worker
- 62** skilled worker
- 63** foreman
- 64** master (crafts- and tradesman), site foreman

Employees

- 50** Plant foreman with employee status
- 51** Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- 52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- 53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- 54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Civil Servants/Judges/Professional soldiers

- 40** Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41** Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42** Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43** Civil servants carrying out executive duties, judges

Independent farmer

with farmland of....

- 10** less than 10 hectares
- 11** 10 ha - less than 20 ha
- 12** 20 ha - less than 50 ha
- 13** 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

- 15** 1 employee or none
- 16** 2 - 9 employees
- 17** 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector etc.

- 21 1 employee or none
- 22 2 - 9 employees
- 23 10 - 49 employees
- 24 50 or more employees

65 Farmer on a collective farm [“Genossenschaftsbauer”, East Germany]

30 Family member assisting in family business

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- 71 Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- 73 Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

- A Father was retired at the time
- B Father was unemployed at the time
- C Father was away at war/a prisoner of war at the time
- D Father was no longer alive
- E Father unknown
- Don't know

#S38

What work did your father do at that time?
Please describe the work precisely.

INT: Please ask precisely:

Does this job, this work have a special name?

#S39_V

INT: Please present card S39.

What general school leaving certificate does (did) your father have?

INT: Only one choice possible.

Please request highest school leaving certificate only.

- A Finished school without school leaving certificate
- B Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling (“Volks-/Hauptschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 8. oder 9. Klasse”)
- C Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling (“Mittlere Reife, Realschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 10. Klasse”)
- D Certificate fulfilling entrance requirements to study at a polytechnical college (“Fachhochschulreife (Abschluß einer Fachoberschule etc.)”)
- E Higher qualification, entitling holders to study at a university (“Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluß 12. Klasse (Hochschulreife)”)
- F Other school leaving certificate, *please enter* _____

Don't know

#S40_V

Did your father go to university or college? If so, did he graduate or not?

Yes, graduated

Yes, but didn't graduate

No

Don't know

#S39_M

INT: Please present card S 39.

And what general school leaving certificate does (did) your mother have?

INT: Only one choice possible.

Please request highest school leaving certificate only.

- A Finished school without school leaving certificate
- B Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling ("Volks-/Hauptschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 8. oder 9. Klasse")
- C Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling ("Mittlere Reife, Realschulabschluß bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluß 10. Klasse")
- D Certificate fulfilling entrance requirements to study at a polytechnical college ("Fachhochschulreife (Abschluß einer Fachoberschule etc.)")
- E Higher qualification, entitling holders to study at a university ("Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluß 12. Klasse (Hochschulreife)")
- F Other school leaving certificate, *please enter* _____

Don't know

#S40_M

Did your mother go to university or college? If so, did she graduate or not?

Yes, graduated

Yes, but didn't graduate

No

Don't know

INT: Please present card 41.

#S41_V

I would now like to ask you some questions about your parents' religion.

When you were 11 or 12 years old.....

what religion did your father belong to at that time?

A The Roman Catholic church

B The German Protestant church (excluding free churches)

C A Protestant free church

- D Another Christian denomination
- E Another non-Christian religion
- F No religion

Don't know
No answer
Was no longer alive at that time
Father unknown

#S41_M

INT: Please present card 41.

When you were 11 or 12 years old.....
.....what religion did your mother belong to at that time?

- A The Roman Catholic church
- B The German Protestant church (excluding free churches)
- C A Protestant free church
- D Another Christian denomination
- E Another non-Christian religion
- F No religion

Don't know
No answer
Was no longer alive at that time
Mother unknown

#S42_V

INT: Please present card 42.

When you were 11 or 12 years old.....
....how often did your father go to church?

- More than once a week
- Once a week
- Between one and three times a month
- Several times a year
- Less
- Never

Don't know
No answer

#S42_M

INT: Please present card 42.

When you were 11 or 12 years old....
.....how often did your mother go to church?

- More than once a week
- Once a week
- Between one and three times a month

Several times a year
Less
Never

Don't know
No answer

#S43_V

INT: Please present card 43.

When you were 11 or 12 years old.....
how religious was your father?

Very
Quite
Moderately
Not very
Not at all

Don't know
No answer

INT: Please present card 43.

#S43_M

And how religious was your mother?

Quite
Moderately
Medium
Not very
Not at all

Don't know
No answer

#S44

INT: Please present card 44.

And how often did you yourself go to church when you were 11 or 12?

More than once a week
Once a week
Between one and three times a month
Several times a year
Less
never

No answer

#S45

INT: Please display card S45.

What religious confession do you belong to?

INT: Only one choice possible.

- A The Roman Catholic church
 - B The German Protestant church (excluding free churches)
 - C A Protestant free church
 - D Another Christian denomination
 - E Another non-Christian religion
 - F No religious affiliation
-

#S46

INT: Please present card 46.

What kind of religious confession is this?

- A Islamic religion
- B Jewish religion
- C Buddhist religion
- D Hindu religion
- E Other non-Christian religion

No answer

#S47

Have you ever been a member of a church or religious community?

Yes
No

#S48

INT: Please present card S48.

What church or religious community was it?

INT: Only one answer possible.

- A The Roman Catholic church
 - B The German Protestant church (excluding free churches)
 - C A Protestant free church
 - D Another Christian denomination
 - E Another non-Christian religion
-

#S49

As a rule, how often do you go to church?

INT: Please read statements aloud.

- More than once a week?
- Once a week?
- Between one and three times a month?

- Several times a year?
- Less?
- Never?

No answer

#S50

INT: Please present card 50.

How often do you pray?

- very day
- ore than once a week
- Once a week
- Between one and three times a month
- everal times a year
- ess
- never

No answer

#S51

INT: Please present card 51.

How often do you go to confession?

- very day
- ore than once a week
- Once a week
- Between one and three times a month
- everal times a year
- ess
- never

No answer

#S52_1

INT: Please present card 52 and leave presented until question S 52_2.

Besides going to church, how often do you take part, , in church activities or events?

- very day
- ore than once a week
- Once a week
- Between one and three times a month
- everal times a year
- ess
- never

No answer

#S52_2

INT: List 52 is presented.

How often do you listen to/watch church programmes on the radio or television?

- very day
- ore than once a week
- Once a week
- Between one and three times a month
- everal times a year
- ess
- never

No answer

#S53

INT: Please present card 53.

Which of the following things apply to you personally?

Give me the letters for each category that applies to you

INT: Named = 1, not named = 0, No answers at all = 9.

- A christened
 - B took first holy communion
 - C confirmed (Catholic)
 - D confirmed (Protestant)
 - E Took part in "Jugendweihe" in former East Germany [here: rite of passage for 14-year-old in GDR]
-

#S54

Were you born within the current borders of Germany?

Yes

No

#S55_1

INT: In the answer scheme, please tick:

What state is the interview being conducted in?

Interview conducted in

West Germany:

- A Baden-Württemberg
- B Bavaria
- C Former West Berlin
- D Bremen
- E Hamburg

- F Hesse
- G Lower Saxony
- H North Rhine Westphalia
- J Rhineland Palatinate
- K Saarland
- L Schleswig Holstein

East Germany:

- M Former East Berlin
- N Brandenburg
- O Mecklenburg Vorpommern
- P Saxony
- Q Saxony Anhalt
- R Thuringia

#S55_2

INT: Please present card S55.

What federal state were you born in?

INT: In the answer scheme, please tick:

West Germany:

- A Baden-Württemberg
- B Bavaria
- C Former West Berlin
- D Bremen
- E Hamburg
- F Hesse
- G Lower Saxony
- H North Rhine Westphalia
- J Rhineland Palatinate
- K Saarland
- L Schleswig Holstein

East Germany:

- M Former East Berlin
- N Brandenburg
- O Mecklenburg Vorpommern
- P Saxony
- Q Saxony Anhalt
- R Thuringia

#S56

When did you settle in the western part of Germany?

_____Year

#S57

When did you settle in the eastern part of Germany?

_____Year

#S58

Since when have you been living in this country; i.e. the territory of post-unification Germany?

Since 19 _____

#S59

How long have been living in this state, in other words here in {Fill}

#S60

How long have been living in this state, in other words here in {Fill}

Name state.

#S61_1

How high is your **own** net monthly income?

By this I mean the amount remaining after deductions for tax and social security contributions.

INT: For self-employed, please ask for average net monthly income, after deductions for overheads.

_____ €

No personal income

Refused to answer

No answer

#S61_2

INT: If answer refused, please mention anonymity and display card S61. Please ask respondent for alphabet letter.

Alphabet letter

Refused to answer

#S62

What is the total number of people living in your household, including children and yourself?

INT: Live alone = 01, No answer = 99

Total number of people _____

#S62_2

So apart from yourself, {Fill} people live in your household?

Is this information correct?

No please correct information

Yes information correct

#S63_A01 until #S63_A_x

I would like some information about the **other people** living in this household, that is not counting yourself. Please include toddlers, or people who normally live here but are currently away, e.g. in hospital or on holiday.

INT: First please list all household members - excluding the respondent - according to age (oldest person first) on line A, with a brief note about each individual (e.g. "father", "child", "aunt" or an abbreviation of their first name). Then, for each person in the household, request the information on lines B to E.

Please ensure all information is complete.

1st person/2nd/3rd/4th

#S63_B01

INT: Please present card S63.

Family relationship

#S63_C01

Sex:

Male

Female

#S63_D01

Please tell me what month and what year you were born in.

INT: No answer = 99, 9999

__ Month of birth

___ Year of birth

#S63_E01

What family status does {Fill} have? Is this person -

married and living with spouse?

married and living separated from spouse?

widowed?

divorced?

single?

No answer

#S63_F01

Has {Fill} been christened?

Yes

No

No answer

#S63_G01

INT: Please present card S 63 G.

What religion does {Fill} belong to?

- A The Roman Catholic church
 - B The German Protestant church (excluding free churches)
 - C A Protestant free church
 - D Another Christian denomination
 - E Another non-Christian religion
 - F No religious affiliation
-

#S63_H01

INT: Please present card S 63 H.

How often does {Fill} go to church?

- very day
- more than once a week
- once a week
- between one and three times a month
- several times a year
- less
- never

No answer

#S64_1

How high is the **total** net monthly income of your household?

By this I mean the amount remaining after deductions for tax and social security contributions.

INT: For self-employed, please ask for average net monthly income, after deductions for overheads.

_____ €

Refused to answer

#S64_2

*INT: If answer refused, please mention anonymity and display card S64.
Please ask respondent for alphabet letter.*

Alphabet letter

Refused to answer

#S65

INT: Please present card S65.

The next question deals with the accommodation you/your family live in.
Please tell me which of the categories on the card applies to you/your family.

INT: Only one choice possible.

- A Sublet
 - B In an official/company flat
 - C In subsidised municipal housing
 - D In a rented flat (not subsidised housing)
 - E In a rented house (detached/semi-detached)
 - F In a flat owned by you or your family
 - G In a house owned by you or your family
 - H Other type of accommodation, please enter _____
-

#S66_1

Do you have (your own natural) children **not** living in your household but elsewhere?

INT: This means living (natural) children who grew up at least partially with the respondent.

Yes, my own children who do not live in my household

No, only children who live in my household

No, no own (living) children

#S66_2

How many children do you have who do not live in your household?

INT: No answer = 99.

Number: ____

#S67

If you had children, would you have them christened?

Yes, would have them christened

No, would not have them christened

Don't know

No answer

#S68_A_1

I would like you to ask you a few questions about children you have, who do not live in your household.

*INT: Please only write down the children not living in the respondent's household
in order of age.*

#S68_B_1

Is {Fill}

male

female

No answer

#S68_C01

Please name the year of birth of {Fill}

INT: No answer = 9999.

____ Year of birth

#S68_D01

Has {Fill} been christened?

Yes

No

Don't know

No answer

#S68_E01

INT: Please present card S 68 E.

What religion does {Fill} belong to?

- A The Roman Catholic church
 - B The German Protestant church (excluding free churches)
 - C A Protestant free church
 - D Another Christian denomination
 - E Another non-Christian religion
 - F No religious affiliation
-

#68_F01

INT: Please present card S 68 F.

How often does {Fill} go to church?

- very day
- more than once a week
- once a week
- between one and three times a month
- several times a year
- less
- never

No answer

#S69

Are you currently a member of a trade union?

Yes

No

No answer

#S70

INT: Please present card S 70.

Please tell me what you are a member of.

A Trade union affiliated to the German Trade Union Federation DGB, including ver.di³

B Other trade union, namely _____

No answer

#S71

Were you ever a member of a trade union?

Yes

No

Don't know

Refused to answer

#S72

Are you currently a member of a political party?

Yes

No

³ In Spring 2001 five German service sector trade unions merged and formed the Unified Service Sector Union [Ver.di, Vereinigte Dienstleistungsgewerkschaft]. The Unions how merged were: a) the Public services, Transport and Traffic Union [ÖTV], b) the German White-Collar Workers' Union [DAG], c) the Postal Workers' Union [DPG], d) the Commerce, Banking and Insurance Union [HBV] and e) the Media Union [IG Medien]

#S73

INT: Please present card 73.

If there was a general election next Sunday, which party would you vote for with your **second vote** (“Zweitstimme”)?

INT: Only one choice possible. If there are queries: “Zweitstimme” is the vote for a party, not for a candidate.

The Christian Democratic Union/Christian Social Union

The Social Democratic Party

The Free Democratic Party

The Greens

The Republicans

Party of Democratic Socialism

Other party, please specify: *please enter* _____

Wouldn't vote

Refused to answer

Don't know

Not eligible to vote, as not a German citizen

#S74

The last state elections here in {Fill} took place on {Fill}.

Were you eligible to vote in this state election?

INT: If respondent was not yet a resident of the state named at the time of the election, he/she is considered ineligible to vote.

Yes

No

#S75

Did you vote?

Yes

No

#S76

Which party would you vote for with your **second vote** (“Zweitstimme”)?

INT: Only one choice possible. If there are queries: “Zweitstimme” is the vote for a party, not for a candidate

The Christian Democratic Union/Christian Social Union

The Social Democratic Party

The Free Democratic Party

The Greens

The Republicans

Party of Democratic Socialism

Other party, please specify: *please enter* _____ [interviewer enters comment]

Wouldn't vote

Refused to answer
Don't know
Not eligible to vote, as not a German citizen

#ID_K

INT: Please now enter the respondent-ID on the contact form on the computer again

LFD: _____

#ISSP1

INT: Please now transfer the respondent-ID on to the green self-completion questionnaire Family in Germany and then hand it to the Respondent to fill in.

OR

INT: Please now transfer the respondent-ID on to the blue self-completion questionnaire Social Networks and Support and then hand it to the respondent to fill in.

Following our talk, I would like to ask you to fill in this short questionnaire.

Handed over questionnaire?

Yes

No

#ISSP2

INT: Why was the questionnaire not handed over?

#I1

Was the interview conducted with the respondent alone or were other persons present during the interview? If so, who?

INT: Multiple responses possible

Interview with subject conducted alone

Spouse/partner present

Children present

Other family members present

Others present (please list): _____

#I2

Did any of the persons present interrupt during the interview?

Yes, sometimes

Yes, often

No

#I3

Would you describe the willingness of the respondent to answer the questions as

Good

Medium

Poor

At first good, later poorer

At first poor, later better

#I4

How would you rate the respondent's answers?

On the whole reliable

On the whole not so reliable

On some questions not so reliable...

On some questions not so reliable: _____

#I5

How difficult was it to get hold of the respondent for this interview?

Very difficult

Tended to be difficult

Tended to be easy

Very easy

#I6

And how difficult was it to persuade the respondent to take part in the interview?

Very difficult

Tended to be difficult

Tended to be easy

Very easy

#I7

About myself:

I am

male

female

and _____ years old

#I8

I have the following school leaving certificate:

- A Volksschule/Hauptschule/Polytechnische Oberschule certificate: certificate of the most vocationally oriented of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling
 - B Mittlere Reife: certificate of the Realschule, after 10 years of schooling
 - C Certificate entitling holders to study at a polytechnic or university
 - D Polytechnic or university degree
-

#I9

How long have you been an interviewer for {Fill}?

- less than 2 years
 - 2 to less than 5 years
 - 5 to less than 10 years
 - 10 years and more
-

#INT_K

INT: Please insert your interviewer number again.

And now a few questions about the respondent's accommodation

#Q1

What type of building does the respondent live in?

- farm building
- detached one/two family house
- terraced or semi-detached one/two family house
- building with 3 or 4 flats
- building with 5 to 8 flats
- building with 9 or more flats (but no more than 8 floors, i.e. not a high-rise)
- high-rise (9 or more floors)
- other house/building, namely _____

Don't know

#Q2

How would you rate the condition of the building?

Would you say it was...

- in a good to very good condition
- somewhat in need of repair
- very much in need of repair

Don't know

#Q3

Does the building have an intercom?

Yes

No

Don't know

INT: Please wait until the respondent has filled in the self-completion questionnaire and then answer the following questions or, as appropriate, put them to the respondent.

#ISSP6

INT: And now please write down the time. Use the Tab-Key to move to the "minutes".

hours minutes
____ _____

INT: Please ask the respondent to answer.

#M1

How many surveys, including the present one, have you taken part in up to now?

These can be surveys conducted over the telephone or in your home as well as on the street or questionnaires sent by post.

INT: No answer = 9999

#M2

INT: Please present card M2.

I am now going to read you two statements about opinion polls. Would you please tell me for each of the statements to what extent you would agree with these statements?

1 on the scale means "strongly disagree" and

7 means "strongly agree".

You can differentiate your answers using the numbers in between.

INT: No answer = 9

strongly disagree *strongly agree*
1 2 3 4 5 6 7

- A Opinion polls make society more democratic.
- B Too many opinion polls are conducted in Germany.

#M3

INT: Please present card M3.

What would you say: What influence did the commemorative coin have on your decision to take part in the interview? Please use the scale for your answers.

*Had no influence/ would also
have taken part without the
commemorative coin*

1

2

3

*Had a big influence / would not
have taken part without the
commemorative coin*

4

5

No answer

#Panel

INT: Please read out question word for word.

And finally, a completely different question. We plan to continue our research project with a further survey. Your participation would be very valuable for us. This is why we would like to ask you whether you would be willing to take part in a possible future interview.

For a further interview, we will have to store your address. The data protection act quite rightly requires your consent to do this. Your address will be stored separately from the questionnaire, solely for the purpose of a further interview. There is no way it can ever be linked to the answers you provide. Your data will remain absolutely anonymous. Once the research project has been completed, your address will be permanently deleted from our records.

Your consent is naturally voluntary.

You may withdraw it at any time.

We would be very grateful if you would agree to take further part in our research project.

*INT: If respondent is willing to be interviewed again
Please transfer respondent-ID number to sheet.
Hand over the sheet and ask respondent to fill it in.*

Respondent willing to be interviewed again

Respondent not willing to be interviewed again

#ISSP4

INT: Was the self-completion questionnaire filled in by the respondent him/herself?

Yes

No

#ISSP4_1

INT: Why was the self-completion questionnaire not filled in by the respondent him/herself as planned?

#ISSP5

INT: Did the respondent have any questions about filling in the questionnaire?

Yes, namely.. _____

No
